



ĀXWARRBED

ĀXWARRBED, Middle Iranian term for the “Stablemaster, Royal Equerry,” lit. “lord of the manger” (see **ĀXWARR**), an official in charge of the royal stables and transport. It is attested in the inscription of Šāpūr I on the Ka’ba-ye Zardošt (ŠKZ Parth. 1. 24, the Mid. Pers. is lost): *Wrđn ḥwrpty* “Wardan the Stablemaster,” Greek version (1.58) OWARDAN TOU EPI TĒS PATHNĒS (see A. Maricq, *Syria* 35, 1958, pp. 324-25, repr. in *Classica et Orientalia*, Paris, 1965, pp. 66-67); in Sogdian in the Mug documents as *γwyrpt* (*Sogdijskie dokumenty s gory Mug* III, ed. M. N. Bogulyubov and O. I. Smirnova, Moscow, 1963, p. 89); and borrowed in Armenian as *axorāpet* (Hübschmann, *Armen. Etymologie*, p. 93). In later Sasanian and early Islamic times there is a corresponding title Mid. Pers. *āxwarr-sālār* “Chief of the Stable,” NPers. *ākōr-sālār* (*Ayādgār ī Zarērān*, in *Pahlavi Texts*, p. 11.18; *Šāh-nāma* [*sālār-e ākvar*], see M. Dabīrsiāqī et al., eds., *Loḡat-nāma-ye fārsī* I/3, Tehran, 1362 Š./1983, p. 288). Similar titles are **āxwarr-dār* “stable-holder,” in Aramaic *ḥwryyr*’ (S. Telegdi, *JA*, 1935 p. 226); **āxwarr-bān* “stable-keeper,” in Arm. *axorāpan*; finally, K̄vārazmī (*Mafātīḥ al-’olūm*, ed. G. van Vloten, Leiden, 1895, p. 118) and Ḥamza Eṣfahānī (*al-Tanbīh ‘alā ḥodūt al-taṣḥīf*, ed. Āl-e Yāsīn, Baghdad, 1967, p. 66) list the office (*dafīra*) of *āhor-hamār* “Accountant of the Stables.” A similar office was that of the Sasanian *stōrbān* “horse-keeper” (*Kār-nāmag*, ed. Antia, p. 15 par. 2). It is not known whether the different titles implied differences in duties and rank. In later Islamic times the term *mīrākōr* was used for the “Royal Marshall” or “Equerry” (W. Eilers in *Acta Iranica* 1, 1974, p. 286, proposes a derivation of *mīr* from OIr. **marya*, not from Ar.-Pers. *amīr*) and recently *mehtar* or *mehtar-e asb* has been used to designate the groom or horse-keeper (Dehḡodā, s.v.



mehtar).

Search terms:

□□□□□□	akhorbed	aakhourbed
--------	----------	------------